

lis Gnovis

■ UDIN. Messe par furlan

A Udin, la Messe par furlan e ven cjantade sabide ai 2 di Novembar, aes 5 e mieze sore sere, li de capele «de Purità», daprúf dal domo (cun Radio Spazio che le trasmet sul moment).

■ MARAN. Il Comun al vûl la isule des capis

Le à comprade no par un blanc e un neri, ma par alc come 3,2 milioni di euros, a une aste, une societât di Lignan. Si fevele di une isule, chê de «Marinaretta/Martignano», che di chês bandis ducj a clamin «isule des capis». Ma il Comun di Maran no i sta, e al domande la suspension de procedure di vendite. La isule, al dîs il sindic, e je une risorse prioritare pe citadine e pai citadins, parcè che si cjate dentri de Lagune di Maran, e e fâs part di chel teritori amministrativ, pûr risultant dute di proprietât private tacant dal 1943, e che maimodant e je stade vendude di une cooperative di pescjadôrs in licitudazion. Il Comun, za dal inizi dal 2024, al veve scomençât a movisi par fâ in mût di garantî i siei diris e chei dai citadins, tant di vè presentât un ricors sul mût che si son davueltis lis proceduris di vendite. Dut chest par vie che la isule e je un ben di grant valôr naturalistic e ambientâl, che e à dibisugne di jessi tutelade. La suspension e je stade domandade ancje par disbratâ dute une schirie di cuistions juridichis, ambientâls e di vincui di ùs civîl e parfin di efetive titularitât de proprietât. Il Comun al intint che la isule e resti a disposizion di ducj, e che no deventi une gnove ocasion pal turisim di masse. E lis capis, puarinis? Come tal romanç di Cronin, lis capis a stan a cjâlâ...

■ GALIAN. La lûs e va... e e torne masse dispès

Us sarâ capitât dal sigûr di restâ cualchi volte cence lûs: chê eletriche, si intint, vuelistu par un circuit che a clamin curt, come che al sucêt cuant che si sfulmine una lampadine, o par un vuast de linie eletriche, massime par vie di un temporalon di chei. E se al sucêt di sere, vie ducj a cirî une pile, che cuissà dulà che e je stade imbusade la ultime volte che e je mancjate la lûs, o piês ancjemò se al sucêt cuant che un al è sot di une doce cjalde che dibot e devente frede. E se e mancje la corint, nancje la inteligjence artificiale, che a disin che e sa fâ di dut, no rive a funzionâ. Se al sucêt ogni muart di pape, al pues ancje stâ, ma se al sucêt masse dispès, diu nus vuardi. E chest al pâr che al sucedi cun bondance des bandis di Galian, dulà che lis interuzions, a disin i siei abitants, ancje se par solit a durin pôc, a son masse fissis. E pûr, al risulte che ancje lôr a pain la bolete de lûs...

■ GLEMONE. Miôr taiâ o miôr paiâ?

No saressial miôr dâsi da fâ par mantignî il decôr dal propri zardin, taient lis ramacis e lis cjarandis che a fasin cucuc fûr de abitazion, invezit di scugnî paiâ une multe par no vèlu fat? Il Comun di Glemone al à decidût di inviâ un avis di paiament, che nol è nuie altri che une multe, a chei che no curin i lôr zardins come cu va, e massime a chei che no providin a taiâ lis ramacis che a van fûr su la publiche strade. Chest no dome pal decôr, ma ancje par une cuistion di sigurezza, che se un che al passe si svuarbe cuntune ramace... La pene eventûal, pai trasgressôrs, ur slizerirà la sachete dai 173 ai 694 euros, come previodût dal Codîc de Strade e dal Regolament comunâl. Alore: miôr taiâ o miôr paiâ?

Miercus 30 B.de Benvignude Boiane

Joibe 31 S.te Lucile

Vinars 1 Ducj i Sants

Sabide 2 Memorie di ducj i defonts

Domenie 3 XXXI Domenie vie pal an

Lunis 4 S. Carli Borromeo

Martars 5 S.ts Martars di Aquilee

Il timp Câl de temperature



Il soreli

Ai 30 al jeve aes 6.45 e al va a mont aes 16.55.



La lune

Ai prins Lune gnove.

Il proverbi

Novembar di fumate, bon timp al lasse

Lis voris dal mès

Intal ort si puedin semenâ lis ortais che no patissin masse il frêt: favis, lidric, lints, ravanei, verzis, spinazis.

Certificazion linguistiche pal furlan: ai 27 il prin exam

Al è dut pront pe prime prove di exam pe certificazion de cognossince de lenghe furlane. Lu à comunicât la ARLeF - Agenzie regionâl pe lenghe furlane e la Universitât dal Friûl te conference stampe che e je stade fate ai 24 di Otubar, tal Salon di onôr di palaç Antonini-Maseri, dulà che a àn partecipât Alessia Rosolen, assessore regionâl al Lavôr, formazion, istruzion, ricercje, universitât e famee; il retôr de Universitât dal Friûl, Roberto Pinton; il delegât pe lenghe e pe culture furlane dal Ateneu, Gabriele Zanello, diretôr dal Centri interdipartimentâl pal Svilup de lenghe e de culture dal Friûl (Cirf); il president de ARLeF, Eros Cislino e il diretôr de ARLeF, William Cislino.

L'exam al è fissât pai 27 di Novembar e al permetarà di otignî la certificazion pal nivel B (QCER). «Chest risultât al derive di un lavôr di grup puartât indenand di dutis lis istituzions regionâls e statâls che si son impegnadis a promovi la lenghe furlane te istruzion, te ricercje e te alte formazion. Al è un percors che al è tacât tal 2007 cu la norme regionâl di pueste pe tutele, valorizazion e promozion de lenghe furlane», e à dit **Alessia Rosolen**, assessore regionâl al Lavôr, formazion, istruzion, ricercje, universitât e famee. «L'impegn de Universitât dal Friûl a pro de lenghe furlane - al à dit il retôr **Roberto Pinton** - al è testimoniat soredut de ufierte formative che e cjape dentri cors singui, un curriculum specific pai insegnants e diversis propuestis pal apreniment linguistic». Pal delegât pe lenghe e pe culture furlane dal Ateneu, **Gabriele**



William Cislino, Gabriele Zanello, Roberto Pinton, Alessia Rosolen e Eros Cislino ae presentazion de certificazion dal furlan

La certificazion e à impuartance fondamentâl par che la lenghe furlane e sedi ricognossude ad implen tant che lenghe uficiâl in ducj i setôrs de vite cotidiane

Zanello, «il fat che ae fin si sedi rivât a une certificazion pal furlan al è impuartant ancje a nivel di educazion linguistiche intun sens plui larc. Di fat, jessi judâts a valutâ la proprie competence intune lenghe, ancje se mancun slargjate, al è une vore util, massime pai zovins che le fevelin, par che e deventi produtive sul plan cognitif e buine di favorî competencis linguisticis plui grandis». «La certificazion e à une impuartance fondamentâl par che la lenghe furlane e sedi ricognossude ad implen tant che lenghe uficiâl in ducj i setôrs de vite cotidiane. Cu la atuazion complete di dutis lis fasis de certificazion o podin meti in vore ce che al è previodût ancje de leç, e favorî il progrès culturâl, sociâl e economic dal nestri Friûl», al à marcât **Eros Cislino**, president de ARLeF, ringraciant la professore

Fabiana Fusco, che e à coordinat dute la produzion dai materiâi. «Par chest apontament, che al segne un pas gnûf e relevant pe tutele dal furlan, o vin fat un lavôr impuartant metint a disposizion tal sit de ARLeF (www.arlef.it) une sezion di pueste su la Certificazion linguistiche. In cheste aree, i candidâts a podaran cjatâ lis simulazions des provis di exam par ognidun dai nivei previodûts, i exercizis e i tesj di consultazion par preparâsi aes provis e ancje dutis lis informazions, come par esempi il «Regolament des provis di certificazion de cognossince de lenghe furlane», al à sclarit **William Cislino**, diretôr de ARLeF. Dute lis informazions par notâsi al exam si puedin cjatâ tal Avis publicât te sezion «Publicitât legâl» dal sit istituzionâl de ARLeF (www.arlef.it).

Tradizions furlanis dal mès par cure di Mario Martinis

I SANTS (DUCJ I SANTS)

La solenitât cristiane che ricuarde ducj i sant e cole il prin di Novembar. E nassè ae fin dal VIII secul, cuant che i vescui francès le instituirin par cancelâ il Samhain (Cjadalan dal calendari celtic), ancje se la tradizion di venerâ i Sants e va indaûr ai prins seculi cristians, cuant che si començâ a onorâ i martars. A coventarin però diversis seculi par che la fieste si slargjâs in dute Europe e dome intal 1475 pape Sisto IV le fasè obbligatorie pe glesie universâl. Secont la liturgjie, e rapresente la fieste dai redents cugnussûts e no cugnussûts considerâts beâts; in altris peraulis e je la fieste dal Paradis. La grande furtune de festivitât e vegnî jù, oltri che pal so valôr religjôs, pe sô particulâr colocazion intal calendari di mieç Autun, dulà che ancjemò prin i Celtics a festegjavin la lôr plui grande fieste dal an, il Samhain, e dulà che si siera il calendari dai cicli agrari e chel de nature. La tradizion religjose cristiane za tal X



secul e proviodeve i doplis gjespui («pai vifs e pai muarts») cuant che si preave ancje pai defonts in glesie e intal cimiteri; usance conservade ancje in di di vuè. Pe ocasion la tradizion dal popul e celebrave una schirie di usancis a pro des animis, come la distribuzion dal «pagnut dai muarts» ai puars (che rispundeven cuntune priere pai lôr defonts) e la consumazion di mangjativis di farine gnove cun vin novel (ma, plui di resint, ancje dolç come pan dai muarz, pinze, e favis dai muarts). E jere tradizion ancje lassâ part de mangjative su la taule parecjade cul fin ideâl che i muarts a podessin servîsi, intant che i seglots de aghe a vignivin jemplâts parcè che lis animis a podessin parâ vie la sèt. Inte fonde gnot dal prin di Novembar a lis feminis al jere vietât «stâ in file» par vie che si doveve trascorile inte priere, intant che lis cjampanis a sunavin dute la gnot.